

A photograph of a FlexStep V2 staircase installed on a stone building. The staircase has dark grey metal frames and wooden handrails. The steps are made of concrete. The background shows a stone wall and a glimpse of a garden.

# Priručnik za uporabo FlexStep V2

PRIROČNIK ZA UPORABO – FLEXSTEP V2 – RAZLIČICA SI I.1

## Vsebina

1. Uvod.....	4
2. Izjava ES o skladnosti.....	5
3. Certifikat tipa.....	6
4. Factory Acceptance Test (FAT).....	7
5. Pogoji uporabe.....	8
6. Tehnične specifikacije.....	9
7. Varnostna navodila.....	10
7.1 Namestitev in vzdrževanje.....	10
7.2 Nenamerno premikanje dvigala FlexStep V2.....	10
7.3 Premikanje dvigala.....	10
7.4 Preprečevanje telesnih poškodb.....	10
7.5 Preobremenitev dvigala.....	10
7.6 Osebna varnost.....	11
7.7 Preprečevanje zmečkanja.....	11
7.8 Infrardeča funkcija za preprečevanje zmečkanja.....	12
7.9 Ovire.....	12
7.10 Uporaba.....	13
8. Delovanje.....	14
9. Sestavljanje.....	14
10. Zagon.....	14
11. Delovanje.....	15
11.1 Upravljanje dvigala FlexStep V2 z ZGORNJEGA nivoja.....	16
11.2 Upravljanje dvigala FlexStep V2 s SPODNJEGA nivoja.....	16
11.3 Upravljanje dvigala FlexStep V2 na platformi.....	17
11.4 Vrnitev v položaj »stopnice« in samodejna vrnitev.....	17
11.5 Zaustavitev v sili.....	17
11.6 Stikalo za VKLOP/IZKLOP.....	17
11.7 Zvočni alarmi.....	19
12. Delovanje.....	20
12.1 Nadomestno napajanje.....	20
12.2 Umerjanje po zaustavitvi v sili/izpadu napajanja.....	20
13. Vzdrževanje.....	21
14. Kako seznaniti oddajnik in sprejemnik.....	22
14.1 Daljinski upravljalnik in sprejemnik.....	22
14.2 Brezžična klicna postaja in sprejemnik.....	23
15. Namestitev in predaja.....	24



16. Kontrolni seznam vzdrževanja.....	25
17. Servisni dnevnik .....	27
18. Rezervni deli .....	28
19. Razstavljanje.....	29
20. Odstranjevanje .....	29
21. Pravica do pritožbe .....	29

OBSOLETE



## I. Uvod

Čestitamo Vam ob nakupu Vašega novega dvigala za invalidski voziček.

To je originalni priročnik za uporabo vašega novega dvigala FlexStep V2.

**Pred uporabo dvigala morate prebrati ta priročnik.**

Nastavitev in namestitev MORA opraviti kvalificiran servisni tehnik podjetja Liftup, saj je le tako mogoče zagotoviti pravilno sestavljanje. Zaradi nepravilnega sestavljanja lahko nastane nepredvidena nevarnost telesnih poškodb.

FlexStep V2 je elegantna kombinacija običajnih stopnic in dvigala za invalidski voziček, ki uporabnikom invalidskega vozička in gibalno oviranim osebam omogoča dostop med dvema nivojema.

Upravljanje dvigala je preprosto z uporabo upravljalnih plošč, nameščenih na steni ali na dvigalu, oz. s pomočjo daljinskega upravljalnika.

OBSOLETE



## 2. Izjava ES o skladnosti

### Direktiva 2006/42/ES o strojih

**Proizvajalec:** Liftup A/S

**Naslov:** Hagensvej 21, DK-9530 Støvring, Danska

**Telefonska št.:** +45 9686 3020

s tem izjavlja, da:

**Dvigalo:** **FlexStep V2**  
Kombinacija stopnišnega dvigala za uporabnike invalidskih vozičkov in gibalno ovirane osebe

**Leto:** 2015

ustreza ključnim zdravstvenim in varnostnim zahtevam Direktive 2006/42/ES o strojih.

Za ocenjevanje so bili uporabljeni ustrezni deli naslednjih standardov:

EN 60204 Varnost strojev - Električna oprema strojev

EN 13849-1 in -2 Varnost strojev - Z varnostjo povezani deli krmilnih sistemov

Direktor

Flemming Eriksen

Naziv

Ime

Liftup A/S, Hagensvej 21, DK-9530 Støvring, Danska

Kraj

01-10-2015

Datum

Podpis

### 3. Certifikat tipa



OBSOLETE



## 4. Factory Acceptance Test (FAT)




### FACTORY ACCEPTANCE TEST

# Certificate

**is hereby issued to**  
*(insert product type)*

---

**with serial no.**  
*(insert serial number)*

---

**To certify that all safety tests, performance tests and other tests specified by our certified ISO 9001:2015 Quality Management System have been successfully passed and documented.**

---

Issue date

---

Test responsible

---

Liftup A/S | Hagensvej 21 | DK-9530 Støvring | Denmark  
T +45 96 86 30 20 | M support@liftup.dk  
www.liftup.dk | CVR DK-1015 3964

---



---

Issue date

---

Test responsible

## 5. Pogoji uporabe

To dvigalo je primerno izključno za uporabnike invalidskih vozičkov ali gibalno ovirane osebe. Največja obremenitev je 400 kg ali največ 2 osebi, katerih teža mora biti **enakomerno razporejena na platformi**.

**Pred uporabo dvigala natančno preberite ta priročnik za uporabo.**



**Pomembno!** Platforme NI dovoljeno uporabljati za transport blaga, vključno z natovorjenimi paletami ali drugimi vrstami težkih bremen.



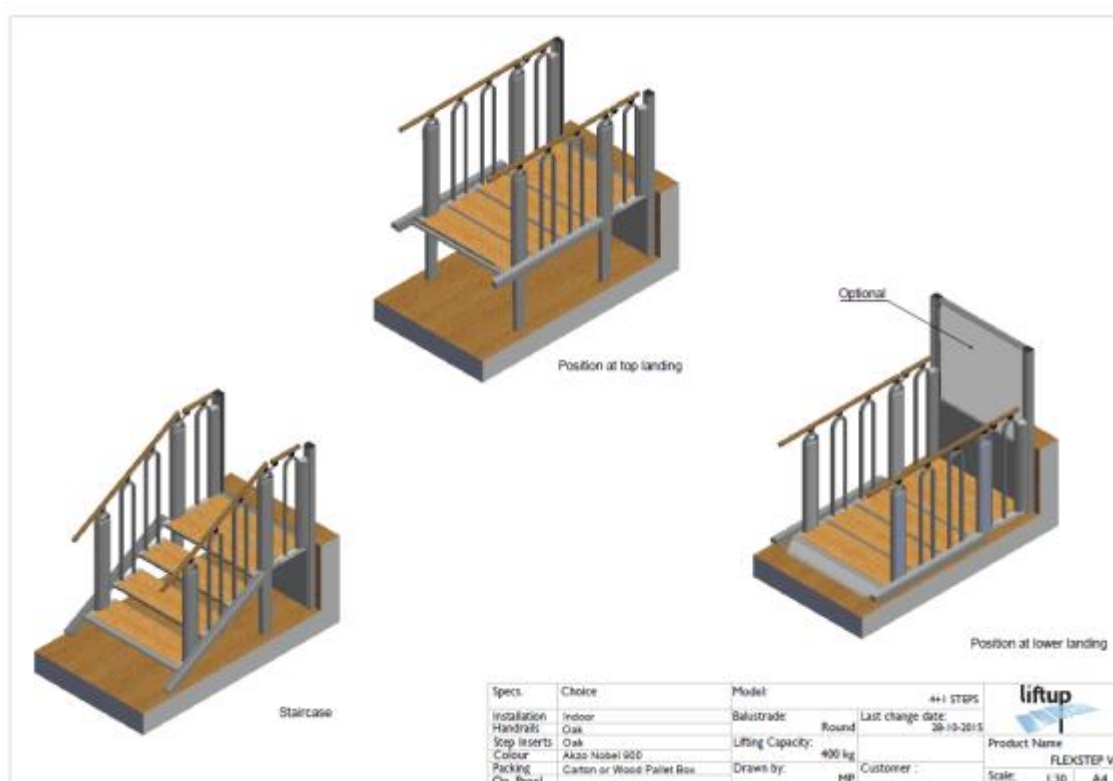
**Pomembno!** Osebe se na dvigalu FlexStep V2 ne smejo nahajati, ko se to premika v ali iz položaja »stopnice«, temveč samo ko se dvigalo uporablja kot platforma.

Lastnik tega dvigala ga mora vzdrževati v skladu z navodili za vzdrževanje iz poglavja 12.

OBSOLETE



## 6. Tehnične specifikacije



Vse risbe v merilu za dvigalo FlexStep V2 s 3, 3+1, 4, 4+1, 5 in 6 stopnicami so na voljo na naslovu <http://www.liftup.dk/en/products/flexstep/>

### Tehnične specifikacije:

Moč: 110–240 V/50 Hz (I, I A), najv.: 90 W, pripravljenost < 6 W

Zmogljivost dvigala: 400 kg ali 2 osebi

Višina dviganja: 0–1250 mm

Velikost platforme: Š 700/800/900/1000 x D 900–1800 mm (notranje mere)  
Š 930–1230 x D 1095–2010 mm (zunanje mere)

Lastna teža: 125–205 kg

Raven hrupa: < 70 dB

Voda in prah: IP23

Hitrost:

+40 °C do +5 °C:	40 mm/s
+5 °C do -10 °C:	20 mm/s
-10 °C do -20 °C:	10 mm/s
-20 °C do -25 °C:	10 mm/s Najv. 200 kg.

Dovoljenje: Direktiva 2006/42/ES o strojih

Obratovalni cikel: 2 min / 5 min

Zmogljivost baterije: 30 ciklov pri temperaturi 25 °C

Izpraznjena baterija: 10-minutno polnjenje = 1 cikel  
Do konca napolnjena baterija = 5 ur

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.



## 7. Varnostna navodila

### 7.1 Namestitev in vzdrževanje

Ne poskušajte sami namestiti ali servisirati vašega dvigala FlexStep V2 – to MORA opraviti pooblaščen\* servisni tehnik.

NE odstranite zaščitnih ali varnostnih plošč, saj lahko nastane nevarnost telesnih poškodb.

### 7.2 Nenamerno premikanje dvigala FlexStep V2

Če se med uporabo dvigala FlexStep V2 pojavijo premiki ali delovanje, ki niso opisani v tem priročniku, zaustavite napravo in pokličite tehnično pomoč.

Dvigalo FlexStep V2 se mora kot platforma premikati v ravnem položaju, sicer umerite dvigalo, tako da platformo spustite na nivo tal. Če se težava znova pojavi, pokličite tehnično pomoč.

### 7.3 Premikanje dvigala

V prostoru pod dvigalom se ne smejo nahajati predmeti, ki bi lahko ovirali spuščanje dvigala. Sicer se dvigalo ne more premakniti na najnižji nivo in ga ni mogoče uporabljati kot dvigala za invalidski voziček.

Če spuščanje dvigala ovira kakršenkoli predmet, se vklopi varnostna funkcija za preprečevanje stiskanja. (Glejte poglavje 6.7.)

### 7.4 Preprečevanje telesnih poškodb

Dvigala FlexStep V2 ne predstavljajte iz položaja »stopnice« v položaj »platforma« ali obratno, ko se na stopnicah nahajajo osebe ali predmeti.

Da bi preprečili telesne poškodbe, dvigala FlexStep V2 ni dovoljeno uporabljati, ko obstaja nevarnost poškodb zaradi stiskanja, ureznin, padanja, zdrsa ipd.

Pomembno je, da upravljavec/uporabnik zagotovi varno premikanje dvigala, ne da bi to ogrožalo druge osebe ali predmete.

Bodite posebej pozorni, če se v bližini stopnic/platforme nahajajo mali otroci ali starejše osebe, saj ti morda ne bodo mogli vedno predvideti možnih posledic premikanja dvigala.

### 7.5 Preobremenitev dvigala

Da bi preprečili poškodbe dvigala v primeru preobremenitve (najv. 400 kg, enakomerno porazdeljeno), je dvigalo opremljeno s preobremenitvenim prekinjevalnikom, ki ob sproženju zaustavi dvigalo in odda zvočni alarm (glejte poglavje 10.7). V tem primeru spustite dvigalo, da boste lahko stopili z njega.

*\*Je opravil tečaj o izdelkih in servisu Liftup.*

## 7.6 Osebna varnost

Dvigalo FlexStep V2 je opremljeno z različnimi varnostnimi funkcijami, ki uporabnika in druge osebe med uporabo dvigala varujejo pred poškodbami.



### Opozorilo

Čeprav je dvigalo opremljeno z različnimi varnostnimi funkcijami, ga ne uporabljajte, ko se v bližini nahajajo osebe ali živali, saj sicer obstaja nevarnost zmečkanja.

**Otroci se z dvigalom ne smejo igrati.**

## 7.7 Preprečevanje zmečkanja

Pod celotnim dvigalom je nameščenih več pritisnih plošč (za preprečevanje zmečkanja), ki se vklopijo, če obstaja nevarnost zmečkanja predmeta pod dvigalom. Ko je vklopljena ta funkcija, se dvigalo zaustavi in dvigne za pribl. 2 cm, hkrati pa se oglasi zvočni alarm (glejte poglavje 10.7).



Če je vklopljena funkcija za preprečevanje zmečkanja, spustite gumb za upravljanje. Odstranite predmete izpod dvigala in premaknite dvigalo v položaj »podest spodaj« ali »stopnišče«. (Po potrebi dvignite dvigalo, da boste lahko lažje odstranili predmete pod njim.)



**Pomembno.** Če je dvigalo uporabljeno na prostem, je treba upoštevati, da lahko listi, vejice in sneg vplivajo na varnostno funkcijo za preprečevanje zmečkanja in je zato treba redno preverjati, ali spuščanje dvigala ni ovirano.

## 7.8 Infrardeča funkcija za preprečevanje zmečkanja

Med stopnicami so nameščena infrardeča tipala, ki preprečujejo zmečkanje med stopnicami.



*Infrardeča tipala preprečujejo zmečkanje med stopnicami*

Če se pojavi motnja infrardečih tipal med premikanjem dvigala FlexStep V2 iz položaja »stopnice« v položaj »platforma« ali obratno, se premikanje zaustavi in oglasi se zvočni alarm (glejte poglavje 10.7).

## 7.9 Ovire

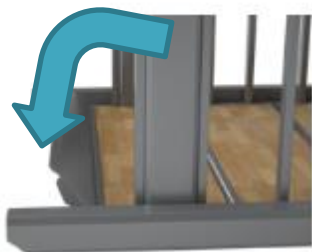
Med delovanjem dvigala se rampa najprej dvigne in nato blokira; šele nato se začne dvigalo premikati. Rampa sedaj deluje kot ovira.

Ko se dvigalo spusti v položaj »podest spodaj«, se rampa samodejno spusti (gumb držite pritisnjen) in se uporablja kot rampa za vstopanje/izstopanje.

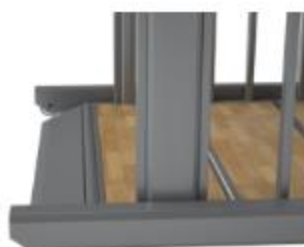


*Če je dvigalo opremljeno z varnostno oviro (dodatna oprema) na zgornjem nivoju, se bo ta pred premikanjem dvigala zaprla.*

Varnostna ovira bo vedno zaprta in blokirana, ko dvigalo ni v zgornjem nivoju. Rampa je dvignjena, ko dvigalo ni v spodnjem nivoju.



*Rampa se dvigne in blokira*



*Rampa se spusti na nivo tal*

### 7.10 Uporaba

Dvigalo običajno dobavi vaš prodajalec, ki izvede tudi namestitvev. Ne poskušajte ga premikati ročno, saj obstaja nevarnost telesnih poškodb. Za premikanje in za ravnanje z izdelkom je treba uporabljati primerno dvizno opremo (voziček, ploščo s kolesi ipd.).

Dvigala ne izpostavljajte močnim udarcem, saj lahko ti vplivajo na delovanje dvigala.

Daljinski upravljalnik dvigala (dodatna oprema) mora biti suh in ga ni dovoljeno izpostavljati močnim udarcem. Za čiščenje je dovoljeno uporabljati le dobro ožeto krpo.

OBSOLETE



## 8. Delovanje

Dvigalo je tako imenovano dvigalo z upravljanjem na dotik, kar pomeni, da je treba gumbе pritisniti in držati pritisnjene med celotnim premikom.

Dvigalo deluje na poziv uporabnika, ko ta pritisne enega izmed gumbov na steni ali na daljinskem upravljalniku (dodatna oprema).

Ko se uporabnik nahaja na platformi, je mogoče dvigalo upravljati s pomočjo stranske plošče, na kateri lahko uporabnik izbira med dviganjem ali spuščanjem.

## 9. Sestavljanje

Dvigalo namesti pooblaščen servisni tehnik.

Ne poskušajte sami transportirati/premikati, demontirati ali popravljati dvigala FlexStep V2. To MORA opraviti pooblaščen servisni tehnik.

Nepravilno sestavljanje lahko ogroža varnost uporabnika. Podjetje Liftup ne prevzema nobene odgovornosti, če dvigala ni sestavil in namestil pooblaščen servisni tehnik.

Za več informacij ali za gradivo o sestavljanju stopite v stik s prodajalcem (glejte <http://www.liftup.dk/en/distributors/>).

## 10. Zagon

Dvigalo FlexStep V2 mora biti vedno priključeno na 230 V vtičnico in vklopljeno. Običajno je dvigalo nenehno v stanju pripravljenosti, kar pomeni, da je pripravljeno za uporabo, ko pritisnete enega izmed upravljalnih gumbov.

Če pritisnete zaustavitev v sili ali dvigalo izklopite s stikalom na ključ (dodatna oprema), je treba to stanje pred ponovno uporabo dvigala sprostiti (za več informacij glejte poglavje 10 Delovanje).

## II. Delovanje

### Vsakodnevna uporaba

Za upravljanje dvigala FlexStep V2 se uporabljata dve upravljalni plošči (klicna postaja FUGA, standardna klicna postaja ali klicna postaja na ključ) na zgornjem in spodnjem nivoju, gumbi na ograji platforme ali daljinski upravljalnik (dodatna oprema). Daljinski upravljalnik lahko nadomesti dve upravljalni plošči. Dodatno je mogoče dvigalo vklopiti ali izklopiti s stikalom na ključ (dodatna oprema).



Standardne klicne postaje  
(brezžične ali s kabli)



Daljinski upravljalnik  
(dodatna oprema)



Klicne postaje FUGA



Klicna postaja  
z upravljanjem na ključ

Stikalo na ključ  
(dodatna oprema)



Klicna postaja alarma z/brez alarmnega  
zvonca (dodatna oprema)

### 11.1 Upravljanje dvigala FlexStep V2 z ZGORNJEGA nivoja

Da bi dvigalo z ZGORNJEGA nivoja priklicali iz položaja »stopnice« v položaj »platforma«, pritisnite zgornji gumb s simbolom invalidskega vozička. Rampa stopnic se dvigne in postane ovira za preprečevanje kotaljenja ter je blokirana v dvignjenem položaju (sl. 1). Stopnice se na SPODNJEM nivoju spustijo v platformo, ta pa se nato dvigne na ZGORNJI nivo (sl. 2). Previdno zapeljite na platformo (uporabite zavoro invalidskega vozička), pritisnite »puščico navzdol« na upravljalni plošči in platforma se bo spustila na SPODNJI nivo. Ovira za preprečevanje kotaljenja se bo zdaj spustila in bo služila kot rampa (sl. 4). Previdno zapeljite s platforme (sl. 3).



Sl. 1: Rampa se dvigne in blokira

Sl. 2: Zapeljite na platformo

Sl. 3: Zapeljite s platforme

### 11.2 Upravljanje dvigala FlexStep V2 s SPODNJEGA nivoja

Da bi dvigalo s SPODNJEGA nivoja priklicali iz položaja »stopnice« v položaj »platforma«, pritisnite zgornji gumb s simbolom invalidskega vozička. Rampa stopnic se dvigne in postane ovira za preprečevanje kotaljenja ter je blokirana v dvignjenem položaju (sl. 1). Stopnice se na SPODNJEM nivoju spustijo v platformo, ovira za preprečevanje kotaljenja pa se spusti v rampo. (Sl. 4). Previdno zapeljite na platformo (uporabite zavoro invalidskega vozička) (sl. 5). Pritisnite gumb »puščica navzgor« na upravljalni plošči in platforma se bo dvignila na ZGORNJI nivo, ko se rampa dvigne v oviro za preprečevanje kotaljenja. Previdno zapeljite s platforme (sl. 6).



Sl. 4: Rampa se spusti na nivo tal

Sl. 5: Zapeljite na platformo

Sl. 6: Zapeljite s platforme



### 11.3 Upravljanje dvigala FlexStep V2 na platformi

Dvigalo se kot dvigalo za invalidski voziček uporablja s pomočjo upravljalne plošče, ki je nameščena na ograji stopnic. Ta upravljalna plošča platforme deluje samo, ko je dvigalo FlexStep V2 v položaju »platforma«. Platformo lahko s pomočjo upravljalnih plošč na steni ali s pomočjo daljinskega upravljalnika dviga ali spušča tudi pomočnik.

- Da bi platformo dvignili, pritisnite gumb »puščica navzgor« in ga držite pritisnjena, dokler se dvigalo ne zaustavi in se ne odprejo vrata ali varnostna ovira.
- Da bi platformo spustili, pritisnite gumb »puščica navzdol« in ga držite pritisnjena, dokler se dvigalo ne zaustavi in se rampa ne spusti na tla.

### 11.4 Vrnitev v položaj »stopnice« in samodejna vrnitev

Ko pritisnete gumb s simbolom stopnic, se dvigalo FlexStep V2 premakne v normalni položaj, t.j. stopnice. Če pribl. 60 sekund (standardna nastavitev) ni bil aktiviran noben upravljalni gumb ali nobeno infrardeče tipalo, se dvigalo FlexStep V2 samodejno vrne v normalni položaj stopnic. (Med tem postopkom se oglašča zvočni alarm, glejte poglavje 10.7). To funkcijo je mogoče izklopiti, če uporabnik ne želi, da se dvigalo samodejno premakne v položaj »stopnice«.



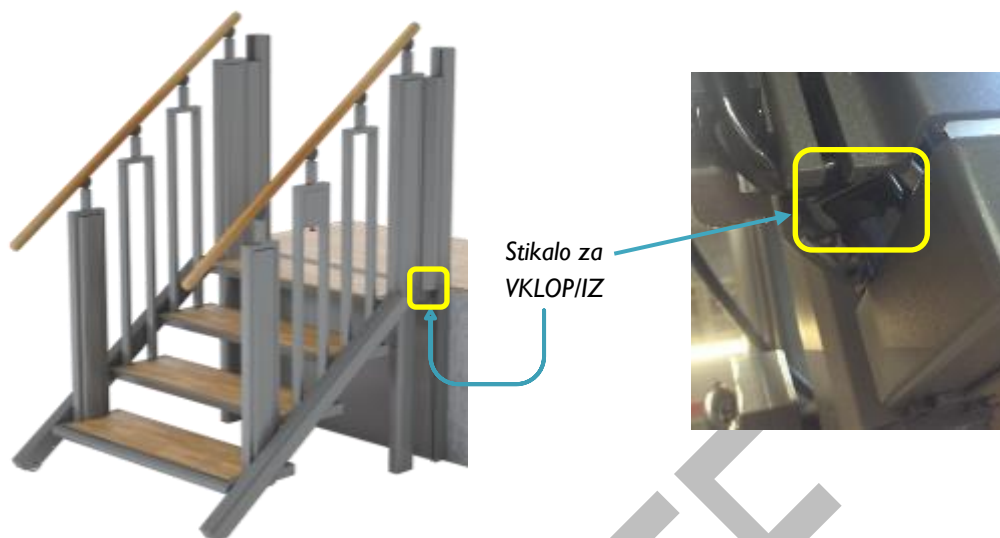
### 11.5 Zaustavitev v sili

Če se dvigalo začne nenamerno premikati ali ga je treba zaustaviti, da bi preprečili poškodbe, pritisnite gumb za ZAUSTAVITEV V SILI.

Da bi sprostiti zaustavitev v sili, zavrtite gumb v smeri urinega kazalca in sistem bo znova na voljo za uporabo.

### 11.6 Stikalo za VKLOP/IZKLOP

Dvigalo FlexStep V2 ima stikalo za VKLOP/IZKLOP. Nameščeno je spodaj na krmilni škatli na desni strani dvigala. Ta gumb se uporablja za izklop napajanja dvigala. Če uporabnik izklopi to stikalo in hkrati vklopi zaustavitev v sili, se bo dvigalo do konca izklopilo.



Stikalo za VKLOP/IZKLOP se uporablja pri seznanjanju brezžičnih klicnih postaj (glejte poglavje 13). Napajanje dvigala se vklopi/izklopi s sproženjem stikala za VKLOP/IZKLOP in z zaustavitvijo v sili (glejte poglavje 11.1 Nadomestno napajanje). Ko je znova zagotovljeno napajanje dvigala (in je zaustavitev v sili sproščena), se krmilni sistem znova zažene (glejte poglavje 11.2 Umerjanje po izpadu napajanja/zaustavitvi v sili).

OBSOLETE

## 11.7 Zvočni alarmi

Če je na dvigalu nameščena govorna funkcija »Speak« (Govor), se ta vklopi, ko je prisoten alarm. Sicer se oglasi alarmni zvok.

Govorna funkcija	Dejavnost/opozorilo	
Opening (Odpiranje)	Varnostna ovira se odpira.	⇔⇔ ⇐⇐ ⇔⇔ ⇐⇐
Closing (Zapiranje)	Varnostna ovira se zapira.	⇐⇐ ⇔⇔ ⇐⇐ ⇔⇔
The lift is locked (Dvigalo je zaklenjeno)	Dvigalo je zaklenjeno s stikalom na ključ.	⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐
Battery warning (Opozorilo baterije)	Nizko stanje napolnjenosti baterije.	⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐
Battery fault – the lift cannot be used (Napaka baterije – dvigalo ni na voljo za uporabo)	Napaka baterije. Nepravilno napajanje (glejte poglavje 5 Tehnične specifikacije).	⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐
Inspection due (Potreben je pregled)	Pokličite vašega servisnega tehnika: <a href="http://www.liftup.dk/en/distributors/">http://www.liftup.dk/en/distributors/</a>	⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐
Overload alarm (Alarm zaradi preobremenitve)	Platforma je preobremenjena.	⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐
Alarm – something is under the lift (Alarm – nekaj je pod dvigalom)	Odstranite predmet izpod dvigala, ki preprečuje spuščanje.	⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐
Alarm – something is on the lift (Alarm – nekaj je na dvigalu)	Dvigalo ne more preklopiti iz položaja »platforma« v položaj »stopnice«, ker je nekdo/nekaj na platformi.	⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐
Cin cin cin	Prihod na zgornji/spodnji nivo.	⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐
Cin cin cin	Dvigalo je v položaju »stopnice«.	⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐
Warning – automatic operation (Opozorilo – samodejno delovanje)	Opozorilo, da je dvigalo v položaju »stopnice«.	⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐
PISK-PISK-PISK ...	Dvigalo je v postopku prestavljanja v položaj »stopnice«.	⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐
Power supply is interrupted – connect or press emergency stop (Napajanje je prekinjeno – priključite napajanje ali pritisnite gumb za zaustavitev v sili)	Priključite napajanje dvigala ali vklopite zaustavitev v sili, da zaustavite dvigalo.	⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐
Emergency stop pressed (Pritisnjen je gumb za zaustavitev v sili)	Rdeč gumb za zaustavitev v sili je pritisnjen. Da bi lahko dvigalo znova delovalo, ga je treba sprostiti.	⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐ ⇐⇐

## 12. Delovanje

V normalnih pogojih delovanja mora biti dvigalo vedno priključeno na napajanje 230 V. Pomembno je, da ne pride do prekinitve ali izklopa napajanja, saj se lahko zaradi dolgoročnega izpada napajanja (10 do 20 ur) baterije do konca izpraznijo in dvigalo preneha delovati. V tem primeru dvigala ni mogoče uporabljati, dokler baterije niso znova napolnjene. Če pride do prekinitve napajanja, se oglasi zvočni alarm (glejte poglavje 10.7).

### 12.1 Nadomestno napajanje

Če pride do izpada napajanja ali iz kakršnegakoli razloga do prekinitve napajanja krmilnega sistema, bo ta sistem samodejno preklopil na nadomestno napajanje. To pomeni, da bo sistem deloval popolnoma normalno, saj bo napajanje zagotavljala nadomestna baterija. Če pride do izpada napajanja, se oglasi zvočni alarm. Alarm utihne, takoj ko je znova zagotovljeno napajanje dvigala. Sistem znova deluje v normalnem načinu delovanja. Če pa napajanje ni takoj mogoče in želite izklopiti alarm, pritisnite gumb za zaustavitev v sili. (Upoštevajte, da bo treba zdaj umeriti sistem – glejte v nadaljevanju).



**Pomembno!** Če sta bila istočasno odklopljena napajanje 230 V in vklopljena zaustavitev v sili, bo sistem samodejno preklopil na »varnostni način« in ga bo nato treba umeriti. (Glejte v nadaljevanju.)

### 12.2 Umerjanje po zaustavitvi v sili/izpadu napajanja

Dvigalo je treba umeriti, če je bila sprožena zaustavitev v sili in prekinjeno napajanje ali če sistem zana drugo obliko nepravilnosti. Dvigalo samodejno preklopi v posebni »varnostni način«, ki omogoča samo počasno spuščanje.



**Pomembno!** Če opazite, da dvigalo ne deluje kot pričakovano ali se po le nekaj centimetrih zaustavi, so se morda pojavile tehnične težave, ki jih mora odpraviti tehnično kvalificirano osebje. Za dodatno pomoč stopite v stik z vašim prodajalcem.

## 13. Vzdrževanje

Dvigalo očistite z dobro ožeto krpo, ki ste jo namočili v vodo z blagim detergentom.



**Pomembno:** NE uporabljajte visokotlačnih curkov ali dvigala ne spirajte neposredno z gibko cevjo. Za čiščenje dvigala ne uporabljajte agresivnih čistil ali podobnih sredstev in dvigala pri vzdrževanju pozimi ne izpostavljajte soli ali pesku.

Naoljene lesene površine je treba redno vzdrževati (pribl. vsake 3 mesece) z oljem za les, da zagotovite življenjsko dobo lesa. Lakirajte po potrebi.

Redno pregledujte območje pod dvigalom in odstranite morebitne liste, veje ali druge predmete, da zagotovite nemoteno premikanje.

Mehansko vzdrževanje dvigala je običajno treba izvajati v povezavi z rednimi servisnimi pregledi. Te mora izvajati pooblaščen servisni tehnik.

Če se pojavijo nepričakovane težave ali zvoki, takoj stopite v stik s prodajalcem.

### Daljinski upravljalnik (dodatek)

V daljinskem upravljalniku sta vstavljeni dve bateriji. Da bi zagotovili zanesljivo delovanje, bateriji zamenjajte vsakih 6 mesecev.

Kako zamenjati bateriji:

1. Odvijte vijak na zadnji strani daljinskega upravljalnika.
2. Odstranite hrbtni pokrov.
3. Odvijte vijak, ki drži bateriji.
4. Zamenjajte bateriji.
5. Znova privijte držalo baterij.
6. Z vijakom znova namestite hrbtno ploščo.



## 14. Kako seznaniti oddajnik in sprejemnik

### 14.1 Daljinski upravljalnik in sprejemnik

Da bi oddajnik in sprejemnik delovala, morata biti seznanjena.

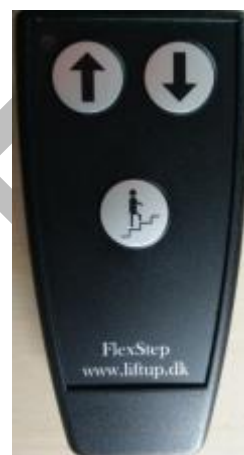
Sprejemnik se ne bo odzval na oddajnik, s katerim ni seznanjen.

Sprejemnik je lahko seznanjen z do 20 oddajniki.

Oddajnik je lahko po potrebi seznanjen z več sprejemniki.

Ko je sprejemnik vklopljen (glejte poglavje 10.6), bo indikator RF-stanja v priključni škatli utripal 2 minuti. Ali dokler ni seznanjen z oddajnikom.

1. Zagotovite napajanje sistema. Pritisnite gumb za zaustavitev v sili in izklopite stikalo za vklop/izklop ob strani na dvigalu (glejte poglavje 10.6).
2. Hkrati pritisnite gumba NAVZGOR (↑) in NAVZDOL (↓) na daljinskem upravljalniku in ju držite pritisnjena pribl. 5 sekund, dokler nadzorna LED-dioda na daljinskem upravljalniku ne začne počasi utripati. Daljinski upravljalnik je zdaj 2 minuti v načinu namestitve.
3. V teh 2 minutah sprostite rdeč gumb za zaustavitev v sili na dvigalu, tako da ga zavrtite v smeri urinega kazalca.
4. Ko nadzorna LED-dioda na daljinskem upravljalniku preneha utripati, je ta povezan z dvigalom.
5. Preizkusite sistem in se prepričajte, ali je bilo seznanjanje pravilno izvedeno; v nasprotnem primeru ponovite prej opisane korake od 1 do 5.  
Če morate s sprejemnikom seznaniti več daljinskih upravljalnikov, ponovite prej opisan korak 2.
6. Vklopite stikalo za vklop/izklop ob strani na dvigalu.



### Kako ponastaviti oddajnik in sprejemnik

Če želite ponastaviti daljinski upravljalnik, da ta več ne bi bil seznanjen, storite naslednje:

Hkrati pritisnite gumba NAVZGOR (↑) in NAVZDOL (↓) in ju držite pritisnjena pribl. 5 sekund, dokler nadzorna LED-dioda na daljinskem upravljalniku ne začne počasi utripati.

Daljinski upravljalnik je zdaj 2 minuti v načinu namestitve.

V 2 minutah izvedite naslednje:

Pritisnite: NAVZGOR (↑), NAVZGOR (↑), NAVZDOL (↓), NAVZDOL (↓), NAVZGOR (↑), NAVZDOL (↓), NAVZGOR (↑), NAVZDOL (↓)

### Kako ponastaviti sprejemnik

Vklopite sprejemnik.

Vzpostavite kratek stik JPI-I na plošči priključne škatle.

Ko nadzorna LED-dioda začne hitro utripati, je sprejemnik ponastavljen.

Če nadzorna LED-dioda ne utripa hitro, noben sprejemnik ni bil seznanjen.

## 14.2 Brezžična klicna postaja in sprejemnik

Da bi oddajnik in sprejemnik delovala, morata biti seznanjena.

Sprejemnik se ne bo odzval na oddajnik, s katerim ni seznanjen.

Sprejemnik je lahko seznanjen z do 20 oddajniki.

Oddajnik je lahko po potrebi seznanjen z več sprejemniki.

Ko je sprejemnik vklopljen (glejte poglavje 10.6), bo indikator RF-stanja v priključni škatli utripal 2 minuti. Ali dokler ni seznanjen z oddajnikom.

1. Zagotovite napajanje sistema. Pritisnite gumb za zaustavitev v sili in izklopite stikalo za vklop/izklop ob strani na dvigalu (glejte poglavje 10.6).
2. Stenska klicna postaja z daljinskim upravljanjem:  
Stikalo DIP S4 #2 nastavite na VKLOP in pritisnite na kontakt ali vzpostavite kratek stik (↑) ali (↓) s kovinskim predmetom. Nadzorna LED-dioda na klicni postaji bo začela počasi utripati. Klicna postaja je zdaj 2 minuti v načinu namestitve.  
Znova prestavite stikalo S4 #2 v začetni položaj (izklop).
3. V teh 2 minutah sprostite rdeč gumb za zaustavitev v sili na dvigalu, tako da ga zavrtite v smeri urinega kazalca.
4. Nadzorna LED-dioda na klicni postaji je povezana z dvigalom, ko preneha utripati.
5. Preizkusite sistem in se prepričajte, ali je bilo seznanjanje pravilno izvedeno. V nasprotnem primeru ponovite prej opisane korake od 1 do 5.  
Če morate s sprejemnikom seznaniti več klicnih postaj, ponovite prej opisane korake od 2 do 6.
6. Vključite stikalo za vklop/izklop ob strani na dvigalu.



### Kako ponastaviti oddajnik in sprejemnik

Če želite ponastaviti klicno postajo, da ta več ne bi bila povezana s posameznim dvigalom, storite naslednje:

Stikalo DIP S4 #1 nastavite na VKLOP in pritisnite na kontakt ali povežite (↑) ali (↓) s kovinskim predmetom. Nadzorna LED-dioda na klicni postaji bo hitro utripala.

Seznanjanje s sprejemnikom je zdaj izbrisano.

Znova prestavite stikalo DIP S4 #1 na položaj za izklop.

### Kako ponastaviti sprejemnik

Vključite sprejemnik.

Vzpostavite kratek stik JPI-I na plošči priključne škatle.

Ko nadzorna LED-dioda začne hitro utripati, je sprejemnik ponastavljen.

Če nadzorna LED-dioda ne utripa hitro, noben sprejemnik ni bil seznanjen.

## 15. Namestitev in predaja

Obrazec v nadaljevanju je treba izpolniti po namestitvi.

Stranka:	Izdelek:
Naslov:	Št. tipa izdelka:
Poštna številka:	Serijska številka:
Telefonska št.:	Datum namestitve:
Stranka, ki je prevzela namestitev:	Namestil:

### Kontrolni seznam:

Št.	Opis	Preverjeno	Komentarji
1	Preizkušanje skupaj s stranko	<input type="checkbox"/>	
2	Zaustavitev v sili	<input type="checkbox"/>	
3	Delovanje ovire/vrat	<input type="checkbox"/>	
4	Pregled priročnika	<input type="checkbox"/>	
5	Prikaz varnostne funkcije za preprečevanje zmečkanja, vključno z alarmom	<input type="checkbox"/>	
6	Preobremenitev	<input type="checkbox"/>	
7	Delovanje rampe (stikalo)	<input type="checkbox"/>	
8	230 V za krmilni sistem (ni dovoljeno odklopiti)	<input type="checkbox"/>	
9	Vsakršne spremembe baterij v daljinskem upravljalniku	<input type="checkbox"/>	
10	Za dvigala za uporabo na prostem: navodila za uporabo v težkih vremenskih pogojih (soljenje v zimskem vremenu in podobno)	<input type="checkbox"/>	
11		<input type="checkbox"/>	
12		<input type="checkbox"/>	
13		<input type="checkbox"/>	
14		<input type="checkbox"/>	



## 16. Kontrolni seznam vzdrževanja

Poleg rednega vzdrževanja, opisanega v poglavju 12, kot proizvajalec priporočamo, da pooblaščen servisni tehnik dvigalo redno pregleda vsaj vsakih 6 mesecev. Prodajalec, pri katerem ste izdelek kupili, vam bo nudil tudi servis, vendar lahko po želji servis zaupate tudi drugemu serviserju. Lastnik dvigala mora zagotoviti, da je izbrani servisni tehnik kvalificiran za zadevni izdelek.

(Glejte tudi: <http://www.liftup.dk/en/distributors/>, če je potrebno).

Iz varnostnih razlogov je izvajanje pregledov zelo pomembno, saj lahko zaradi pomanjkanja pregledov ali nepravilnih pregledov pride do telesnih poškodb.



**Pomembno!** Pred servisiranjem dvigala je treba vklopiti gumb za zaustavitev v sili. Tako preprečite nenamerno delovanje. Servisni tehnik mora pred začetkom servisa vklopiti zaustavitev v sili.

NB. Ni dovolj, da če le izklopite 230 V napajanje, saj ima sistem nadomestno napajanje.

Ob vsakem pregledu je treba izpolniti kontrolni seznam, kot je naveden v nadaljevanju. Obrazec mora izpolniti podjetje, ki je sklenilo servisno pogodbo.



## Servisno poročilo – FlexStep V2

Servis je plačal:




Uporabnik/naslov mesta  
namestitve

Stranka/pogodbenik

Lastnik/občina

Ime/podjetje			
Naslov			
Poštna številka			
Telefonska številka			
Kontaktna oseba			
Telefonska številka			
EAN/GLN			

Izdelek		Raven storitve	
Št. tipa izdelka			
Serijska številka			
Datum namestitve		Dogovorjen datum za servisni obisk	
Zadnji datum servisa		Dogovor glede obiska	

Druge opombe:

Servisni monter

### Kontrolni seznam

<input type="checkbox"/> Preverjanje zaklepnih obročkov na stranicah stopnic	<input type="checkbox"/> Preverjanje pritrditve ograje
<input type="checkbox"/> Privijanje obešala rampe	<input type="checkbox"/> Preverjanje zvočnega alarma
<input type="checkbox"/> Upravljalne plošče	<input type="checkbox"/> Zvočno preverjanje motorja rampe
<input type="checkbox"/> Kontakt zaustavitve v sili	<input type="checkbox"/> Preverjanje trenja rampe
<input type="checkbox"/> Znak za obremenitev	<input type="checkbox"/> Pritisne plošče
<input type="checkbox"/> Zvočno preverjanje prožil	<input type="checkbox"/> Priročnik za uporabo je na voljo v bližini dvigala
<input type="checkbox"/> Preverjanje obremenitve prožil	<input type="checkbox"/> Preverjanje ovire
<input type="checkbox"/> Varnost IR:	<input type="checkbox"/> Poročilo v servisnem dnevniku stranke
- Zgoraj	<input type="checkbox"/>
- Spodaj	<input type="checkbox"/>

### Nameščeni rezervni deli

Št. dela	Količina	Opis	Cena na kos	Cena
		Servis/pregled		
		Ure servisnega monterja		
		Prepotovana razdalja (km)		



## 17. Servisni dnevnik

Ta obrazec (kot je naveden v nadaljevanju) je treba izpolniti po vsakem pregledu. Dnevnik je treba hraniti ob dvigalu.

Stranka:		Izdelek:		
Naslov:		Št. tipa izdelka:		
Poštna številka:		Serijska številka:		
Telefonska št.:		Datum namestitve:		
Kontaktna oseba:	Telefonska št.:	Namestil:		
Podatki o namestitvi:	Dvigalo:	Stopnice:	Tok:	Časovna omejitev stopnic:

Št.	Datum:	Opombe:	Podpis:
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

## 18. Rezervni deli

Pomembno je, da uporabljate samo originalne rezervne dele. Sestavne dele sme zamenjati samo usposobljen servisni tehnik.

Zaradi uporabe neoriginalnih rezervnih delov lahko zapade tovarniška garancija. Dodatno je lahko ogrožena varnost izdelka, zaradi česar lahko pride do telesnih poškodb.

Št. rezervnega dela	Opis
I03332	Spare part package - FlexStep V2
I00338	Micro Switch - Safety system - V4L IP67
I00339	Emergency Stop Button
I00413	Spring for ramp lock.
I01139	Timing belt
I02352	Control Board for FlexStep V2
I02726	Print for connection box FS V2/EL X
I02744	Motor for barrier, FS2
I02759	POM guide for stairs/wall profile
I02766	Brush for wall profile
I02768	Spring for safety barrier contact
I02769	Print for safety barrier contact
I02890	Battery 12V 5Ah LiFePo4 Raizer / FlexStep V2
I03008	IR Safety RX board - FlexStep V2
I03009	IR Safety TX board - FlexStep V2
I03011	IR Termination board - FlexStep V2
I03033	Plastic washer for steps, FS2
I03080	Power supply unit 36 V
I03090	Circlip for steps, FS2
I03091	E-chain for FS2
I03092	Mounting bracket for E-chain
I03094	Motor for ramp FS2
I03108	Complete spindle unit with motor
I03289	Push button, FS2, arrow, outdoor
I03290	Push button, FS2, bell, outdoor
I03333	Programming Cable FS2



## 19. Razstavljanje

Da bi zagotovili pravilno razstavljanje, ki bo omogočilo ponovno uporabo na drugem mestu namestitve, priporočamo, da razstavljanje izvaja pooblaščen servisni tehnik. Za pomoč pri razstavljanju stopite v stik z vašim prodajalcem.

Upoštevajte, da obstaja nevarnost prevračanja, ko dvigalo Flex Step V2 ni priključeno na gradbeno konstrukcijo.

## 20. Odstranjevanje

Lastnik mora izdelek odstraniti v skladu z veljavnimi predpisi. Upoštevajte, da upravljalna enota vsebuje baterije, ki jih je treba odstraniti ločeno.

Za pomoč pri odstranjevanju lahko stopite v stik z vašim prodajalcem.

## 21. Pravica do pritožbe

Pravica do pritožbe vključuje vse veljavne predpise glede pravice do pritožbe. Več o tem lahko preberete v pogojih prodaje in dostave: <http://www.liftup.dk/en/about-liftup/general-conditions/>.

NB: Če predpisani servisni pregledi niso izvedeni, lahko pravica do pritožbe zapade. Neizvajanje pregledov lahko vpliva tudi na varnost izdelka. Stranka mora zagotoviti izvajanje predpisanih servisnih pregledov. Primerjajte z odredbo danskega Urada za varstvo pri delu I 109, 14. člen.

**Uživajte pri uporabi vašega novega dvigala FlexStep V2!**

**Lep pozdrav, Liftup A/S**